



Zapytanie ofertowe			
Anfrage			
Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. w Polkowicach			
Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. in Polkowice			
Nr zapytania	Data	Miejscowość	Zamawiający
Anfragenummer	Datum	Ort	Auftraggeber
62038510	24 kwietnia 2012	Polkowice	Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o.
<p>Szanowni Państwo,</p> <p>w związku z realizowanym przez spółkę Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. (VW MP lub Spółka), w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 4.5.1., Projektem pt. „Uruchomienie produkcji nowej generacji silnika diesla przez Volkswagen Motor Polska” zwracamy się do Państwa z prośbą o przedstawienie Państwa oferty na dostawę nowego narzędzia do frezowania w ramach rozbudowy maszyny frezującej do korbowodu MDB zgodnie z wymogami i opisem poniżej.</p>			
<p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>im Bezug auf das von der Gesellschaft Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. (VW MP oder Gesellschaft) im Rahmen des Operationellen Programms Innovative Wirtschaft Maßnahme 4.5.1 realisierte Projekt. „Inbetriebnahme der Produktion von Dieselmotoren neuer Generation (Modularer Dieselmotoren – MDB) durch Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o.” wenden wir uns an Sie mit der Bitte, Ihre Angebot nach neu Werkzeug für fräsen in Rahmen Anpassung Ausgleichsstation für Pleuel MDB, wie unten abzugeben.</p>			
Opis przedmiotu zamówienia / Beschreibung des Bestellsgegenstandes			
<p>Nowe narzędzie do frezowania pola DMC</p> <p>Neu Werkzeug für DMC-Feld fräsen.</p>			
Kryteria oceny oferty			
Kriterien der Angebotsbeurteilung			
Opis (K)	Waga	Sposób obliczenia punktów dla danego kryterium	
Beschreibung (K)	Gewicht	Art Und Weise der Punktzahlberechnung für	
K1 Zgodność z wymaganiami technicznymi określonymi w specyfikacji przedmiotu zamówienia	Max. liczba punktów: 40	Kryterium spełnione w całości: 40 pkt. Kryterium częściowo spełnione / kryterium niespełnione: 0 pkt.	
Übereinstimmung mit der, in der Spezifikation des Bestellsgegenstandes bestimmte Technikqualität	Max. Anzahl der Punkten: 40	Kryterium vollständig ausgefüllt: 40 Pkt. Kryterium teilweise ausgefüllt: / Kryterium nicht ausgefüllt: 0 Pkt.	



K2 Termin dostawy wskazany przez VWMP	Max. liczba punktów: 30	Zgodność z terminem dostawy wymaganym przez Zamawiającego: 30 pkt. Częściowa lub całkowita niezgodność z terminem dostawy wymaganym przez Zamawiającego: 0 pkt.
Liefertermin, der vom Auftraggeber erfordert wird	Max. Anzahl der Punkten: 30	Übereinstimmung mit dem vom Auftraggeber erfordern Liefertermin: 30 Pkt. Teilweise Übereinstimmung und Unstimmigkeit mit dem vom Auftraggeber erfordern Liefertermin: 0 Pkt.
K3 Cena	Max. liczba punktów: 30	$\frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena zadeklarowana przez Oferenta}} \times 30 = \text{liczba punktów}$
Preis	Max. Anzahl der Punkten: 30	$\frac{\text{niedrigste Preis}}{\text{von dem Anbieter vorgeschlagener Preis}} \times 30 = \text{Punktzahl}$



Miejsce realizacji zamówienia / Ort der Bestellungsrealisierung		
Siedziba Volkswagen Motor Polska Sp z o. o.: ul. Strefowa 1, 59-101 Polkowice		
Termin dostawy narzędzia / Bertiebliche Übergabe		
TK 30/2012 / KW 30/2012		
Najważniejsze informacje dotyczące sposobu, terminu oraz miejsca składania ofert		
Die wichtigste Anmerkungen bezüglich der Art und Weise, Frist, sowie des Orts der Angebotsabgabe		
<ul style="list-style-type: none"> - Oferta powinna zostać złożona w formie pisemnej i zaadresowana na Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Polkowicach, ul. Strefowa 1, 59-101 Polkowice; - Oferta powinna zostać złożona w terminie do dnia 11.05.2012 r.; - Każda oferta powinna wskazywać termin ważności. 		
<ul style="list-style-type: none"> - Das Angebot soll im Schriftform eingerichtet werden und an Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o. mit Sitz in Polkowice, ul. Strefowa 1, 59-101 Polkowice adressiert werden; - Das Angebot soll bis zum 11.05.2012 r. abgegeben werden; - Jedes Angebot sollte auf ihre Geltungsdauer hinweisen. 		
Inne istotne postanowienia / uwagi		
Andere relevante Bestimmungen / Anmerkungen		
<ul style="list-style-type: none"> - Zamawiający zastrzega sobie możliwość negocjowania Ofert. O terminie ew. negocjacji Oferenci zostaną poinformowani w odpowiednim czasie; 		
<ul style="list-style-type: none"> - Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Angeboten verhandeln zu können. Vom Termin der ev. Verhandlung werden die Anbieter in der entsprechenden Frist benachrichtigt; 		
Osoba do kontaktu ze strony Zamawiającego		
Anprechpartner seitens des Auftraggebers		
Bartłomiej Czubak, Specjalista ds. Handlu		
Dawid Odrobina, Planowanie		
E-mail	Telefon	Adres
bartlomiej.czubak@vwmp.pl	+ 48 76 848 39 78"	Volkswagen Motor Polska Sp zoo ul. Strefowa 1, 59-101 Polkowice
dawid.odrobina@vwmp.pl	+ 48 76 848 39 45"	Volkswagen Motor Polska Sp zoo ul. Strefowa 1, 59-101 Polkowice
<ol style="list-style-type: none"> 1. Obowiązuje „Instrukcja organizacyjna nr 17 „Procedura zamówień w ramach projektu <i>Uruchomienie produkcji nowej generacji silnika diesla (MDB – Modularer Dieselbaukasten) przez Volkswagen Motor Polska</i>” („Instrukcja organizacyjna nr 17”), która stanowi integralną część niniejszego zapytania ofertowego. 2. Obowiązują Ogólne Warunki Zakupów VWMP. 3. Obowiązuje szczegółowa specyfikacja przedmiotu zamówienia (Lastenheft). 		



Zusätzliche Bestimmungen:

1. Es gilt die Organisationsanweisung Nr 17 „Das Bestellungsverfahren im Rahmen des Projekts *Inbetriebnahme der Produktion von Dieselmotoren neuer Generation (Modularer Dieselmotorkasten – MDB) durch Volkswagen Motor Polska Sp. z o.o.*“ („**Organisationsanweisung Nr 17**“), die der integrale Teil dieser Angebotsanfrage ist.
2. Es gelten die allgemeine Verkaufsbedingungen von VWMP.
3. Es gilt die detaillierte Spezifikation des Gegenstandes der Bestellung (Lastenheft).